

Dokumentation der Umwandlung von Frakturtexten mit Hilfe von Abbyy:

Krüger, Johann Christian: Werke. Kritische Gesamtausgabe, hg. v. David G. John, Tübingen 1986.

Trainiert wurden 2-3 Seiten (am „Cyrus“-Text) innerhalb von 30 Minuten

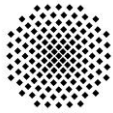
(*si, st, tz* → wurden trainiert; Ab „Die Candidaten...“ wurden auch *ss, th, tt*, trainiert)

Am besten man beginnt beim Umwandeln mit einem **längeren Text** (50+ Seiten), um zu erkennen, welche Zeichen noch zusätzlich trainiert werden sollten.

In der ersten Tabelle wurden alle Ergebnisse als Übersicht zusammengefasst. Im weiteren Verlauf der Dokumentation kann die Fehleranzahl, der Zeitaufwand etc. im Detail nachgelesen werden.

Überblick:

	Titel	Seiten	Zeit	Fehler
1.	Cyrus	8	0h 28min	14
2.	Richterstuhl	9	0h 30min	27
3.	Verdienste	7	0h 16min	20
4.	Sieg	17	1h 10min	134
5.	Ueberwinder	8	0h 25min	25
6.	freye Künste	16	0h 46min	54
7.	Halle	11	0h 37min	36
8.	Hermann	8	0h 12min	15
9.	Machiavell	13	1h 14min	106
10.	Geistlichen	100	7h 30min	814
11.	Candidaten	107	4h 55min	245
12.	Teufel	31	0h 45min	47
13.	Ehemann	66	2h 00min	112
14.	Michel	21	0h 30min	30
15.	Banquerotirer	19	0h 21min	36
16.	Comödie	10	0h 19min	32
17.	Lustspiele1	3	0h 8min	19



18.	Lustspiele2	2	0h 5min	11
19.	Gedichte	58	1h 20min	95
Total		514	23h31min	1872

1. Vorspiel „Cyrus“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Cyrus	8	0h 3min	0h 15min	0h 10min	0h 28min

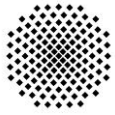
Fehler*	R →K	s →f	t →s	l →J	st →si	m →n	t →e	tm →an	b →d	U →t.	f →s	si →fi	u →a	total
Anzahl	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	14

*“Fehler“ beziehen sich immer auf die Fehler bei der „Überprüfen“-Funktion in Abby

2. Vorspiel „Der Richterstuhl des Geschmacks“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Richterstuhl	9	0h 5min	0h 15min	0h 10min	0h 30min

Fehler*	i →l	a →u	→e;	J →l	i →J	: →e	b →d	b →g	→g	tn →ra	t →s	m →n.	k →f	s →f	k →t	f →ff	total
Anzahl	1	2	1	1	1	1	3	1	1	1	3	3	1	4	1	1	27



3. Vorspiel „Die Verdienste der Gönner der Schauspiele“

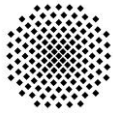
	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Verdienste	7	0h 3min	0h 10min	0h 3min	0h 16min

Fehler*	u →n	n →u	i →l	si →fi	s →f	f →s	rn →m	b →d	in →m	t →s	total
Anzahl	2	4	1	4	2	1	1	1	2	2	20

4. Vorspiel „Der Sieg, ein Vater des Friedens und der Glückseligkeit“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Sieg	17	0h 15min	0h 45min	0h 10min	1h 10min

Fehler*	u →n	n →u	i →l	b →d	u →a	m →en	r →t	l →J	J →l	ä →w	t →r	tn →m	s →f	st →zi	e →c	c →e	r →e	st →ff	w →m	o →v	n →t	si →st	st →ß	st →ss	h →b	s →v	total
Anzahl	8	2	4	29	15	1	2	1	4	4	3	4	2	4	2	6	2	3	3	7	2	2	2	5	3	2	134



5. Vorspiel „Der Überwinder wegen der Siege der Preußen“

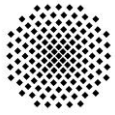
	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Ueberwinder	8	0h 5min	0h 15min	0h 5min	0h 25min

Fehler*	B →P	st →ß	n →tt	n →t.	v →o	o →v	m →a.	m →n.	J →I	I →J	ni →m	st →ss	st →ff	s →f	n →u	o →e	total
Anzahl	1	1	1	2	1	2	1	3	5	1	2	1	1	1	1	1	25

6. Vorspiel „Die mit den freyen Künsten verschwisterte Schauspielkunst“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
freye Künste	16	0h 8min	0h 28min	0h 10min	0h 46min

Fehler*	v →o	o →v	i →l	n →t.	n →l.	si →fi	t →s	J →I	ni →m	I →J	s →f	s →l	i →s	s →i	u →n	f →s	h →tz	tn →m	total
Anzahl	1	1	1	9	3	3	6	7	2	1	6	1	2	4	4	1	1	1	54



7. Vorspiel „Halle, die Beförderinn der freien Künste“

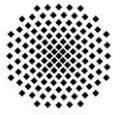
	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Halle	11	0h 4min	0h 23min	0h 10min	0h 37min

Fehler*	u →n	s →f	i →s	n →t.	ni →m	f →s	t →s	w →m	st →zi	i →y.	J →I	I →J	h →y	n →v	ti →ft	total
Anzahl	1	6	3	3	4	1	2	5	1	1	4	1	1	2	1	36

8. Vorspiel „Hermanns Wunsch“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Hermann	8	0h 4min	0h 8min	---	0h 12min

Fehler*	u →n	i →j	t →s	l →J	s →f	st →fl	total
Anzahl	3	2	5	1	3	1	15



9. Vorspiel „Machiavell, oder die Geburt der Minerva aus dem Gehirne Jupiters“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Machiavell	13	0h 5min	0h 39min	0h 30min	1h 14min

Fehler*	v →o	u →n	U →ll	J →l	ni →m	t →s	n →t.	t →ch	y →r	f →s	s →l	e →c	st →ft	si →fi	total
Anzahl	1	2	1	7	1	5	6	77	1	1	1	1	1	2	106

10. Lustspiel „Die Geistlichen auf dem Lande“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Geistlichen	100	0h 45min	6h 00min	0h 45min	7h 30min

Fehler*	n →t.	st →ss	v →o	J →l	l →j	U →ll	si →fi	i →y	f →s	s →f	t →s	st →ff	st →fi	t →r	k →f	m →n.	h →ch	t →ch	h →k	b →d	u →n	u →a	st →t.	t →th	l →i	s →f	s →ß	s →t
Anzahl	17	25	1	31	4	1	8	9	11	52	111	38	2	2	1	9	2	357	8	8	9	5	17	19	4	5	10	8

si →sc	i →e	ni →m	i →y	e →c	n →u	m →nn	e →r.	ß →ss	st →l.	ei →a	i →s	k →f	G →E	vi →ni	n →l.	total
1	1	2	4	6	4	1	11	2	2	1	1	1	1	1	1	814



11. Lustspiel „Die Kandidaten, oder: Die Mittel zu einem Amte zu gelangen“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Candidaten	107	0h 40min	3h 35min	0h 40min	4h 55min

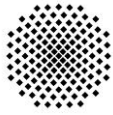
Fehler*	n →t.	i →l	e →c	st →fi	m →li	J →l	g →q	t →s	t →e	s →sf	th →in	m →n.	st →f	ß →ss	n. →m	e →o	t →th	h →b	st →f.	h →k	th →ch	b →b	st →t.	n →u	Q →O	ü →ä	V →B	n →l.
Anzahl	14	1	1	19	1	28	3	66	1	24	1	12	10	14	1	1	9	4	1	14	2	1	4	1	1	1	1	1

st →ss	m →in	st →t.	e →in	st →fi	l →j	total
1	2	1	1	2	1	245

12. Lustspiel „Der Teufel ein Bärenhäuter“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Teufel	31	0h 9min	0h 37min	---	0h 46min

Fehler*	J →l	m →n.	u →ü	n →t.	t →th	r →e	m →il	tn →na	b →g	s →f	n →t	f →s	w →n	u →n	b →d	n →l	st →fi	e →n	m →in	s →g	total
Anzahl	12	3	1	9	1	1	1	1	1	3	1	1	1	2	2	2	1	1	2	1	47



13. Lustspiel „Der blinde Ehemann“

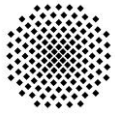
	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Ehemann	66	0h 25min	1h 35min	0h 10min	2h 00min

Fehler*	s →f	J →I	o →s	t →th	st →ft	n →t.	e →y.	m →li	u →n	e →c	st →ft	n →l.	s →ß	t →i	h →k	m →a.	b →e	i →t	b →d	l →t	t →s	rr →n	m →n.	total
Anzahl	24	20	1	6	1	14	1	1	4	1	3	1	1	1	20	1	1	1	5	1	1	1	2	112

14. Lustspiel „Herzog Michel“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Michel	21	0h 8min	0h 22min	---	0h 30min

Fehler*	J →I	l →s	s →f	n →t.	st →ff	u →n	m →in	h →k	ss →ff	e →n	b →h	total
Anzahl	9	1	5	4	1	1	1	5	1	1	1	30



15. Lustspiel „Der glückliche Banquerotirer“

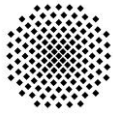
	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Banquerotirer	19	0h 7min	0h 14min	---	0h 21min

Fehler*	m →in	J →l	s →f	m →n.	n →u	n →t.	t →th	g →q	r →e	st →fi	s →t.	h →k	total
Anzahl	3	11	6	1	2	3	1	1	1	2	2	3	36

16. „Das Glück der Comödie“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Comödie	10	0h 4min	0h 15min	---	0h 19min

Fehler*	h →ö	g →q	J →l	st →f	h →b	b →h	s →f	n →t.	u →n	f →s	st →fl	m →n.	n →h.	total
Anzahl	1	2	10	1	2	1	4	6	1	1	1	1	1	32



17. „Sammlung einiger Lustspiele 1“

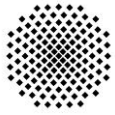
	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Lustspiele1	3	0h 1min	0h 7min	---	0h 8min

Fehler*	J →l	g →q	n →t.	si →st	s →f	t →th	u →a	total
Anzahl	7	5	1	1	2	1	1	19

18. „Sammlung einiger Lustspiele 2“

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Lustspiele2	2	0h 1min	0h 4min	---	0h 5min

Fehler*	J →l	g →q	s →f	t →th	t →ch	total
Anzahl	3	2	4	1	1	11



19. Gedichte

	Seiten	Kästchen einrichten	Überprüfen	manuelle Korrekturen	total Zeit
Gedichte	56	0h 20min	1h 00min	---	1h 20min

Fehler*	J →l	s →f	n →t.	g →q	u →u	ss →ff	h →k	n →r.	st →zi	h →t'	m →n.	o →ö	total
Anzahl	27	14	16	4	2	5	22	1	1	1	1	1	95